

Operating Instructions Air Conditioner



Low Silhouette Ducted (F2 type)



Ceiling (T2 type)



4-Way Cassette (U1 type)

Model No.

INDOOR UNIT

4-Way Cassette (U1 type)

S-22MU1E5A S-73MU1E5A
S-28MU1E5A S-90MU1E5A
S-36MU1E5A S-106MU1E5A
S-45MU1E5A S-140MU1E5A
S-56MU1E5A S-160MU1E5A
S-60MU1E5A

Ceiling (T2 type)

S-36MT2E5A S-73MT2E5A
S-45MT2E5A S-106MT2E5A
S-56MT2E5A S-140MT2E5A

Low Silhouette Ducted (F2 type)

S-15MF2E5A S-60MF2E5A
S-22MF2E5A S-73MF2E5A
S-28MF2E5A S-90MF2E5A
S-36MF2E5A S-106MF2E5A
S-45MF2E5A S-140MF2E5A
S-56MF2E5A S-160MF2E5A

• Connectable outdoor unit lineup

This booklet is the operating instructions for indoor unit. Regarding the outdoor unit, see the operating instructions supplied with the outdoor unit.

OUTDOOR UNIT

mini VRF (LE1 type)

U-4LE1E5 U-4LE1E8
U-5LE1E5 U-5LE1E8
U-6LE1E5 U-6LE1E8

2WAY VRF (ME1 type)

U-8ME1E81 U-16ME1E81
U-10ME1E81 U-18ME1E81
U-12ME1E81 U-20ME1E81
U-14ME1H81

3WAY VRF (MF2 type)

U-8MF2E8 U-14MF2E8
U-10MF2E8 U-16MF2E8
U-12MF2E8



ENGLISH

2 ~ 9

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

E_{GLISH}

FRANÇAIS

10 ~ 17

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

F_{RANÇAIS}

ESPAÑOL

18 ~ 25

Antes de operar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

E_{SPAÑOL}

DEUTSCH

26 ~ 33

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

D_{EUTSCH}

ITALIANO

34 ~ 41

Prima di utilizzare l'unità, leggere a fondo queste istruzioni per l'uso e conservarle come riferimento futuro.

I_{TALIANO}

NEDERLANDS

42 ~ 49

Lees deze gebruiksinstructies goed door voor u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

N_{EDERLANDS}

PORTUGUÊS

50 ~ 57

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual de instruções e guarde-o para futuras referências.

P_{ORTUGUÊS}

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

58 ~ 65

Πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε πολύ καλά αυτές τις οδηγίες χρήσης και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.

E_{ΛΛΗΝΙΚΑ}

БЪЛГАРСКИ

66 ~ 73

Преди да започнете експлоатация на този уред, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете, за да можете да правите справки с тях и в бъдеще.

B_{ЪЛГАРСКИ}

РУССКИЙ

74 ~ 81

Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейших справок.

P_{УССКИЙ}

УКРАЇНСЬКА

82 ~ 90

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед тим, як увімкнути пристрій, та збережіть її на майбутнє.

Y_{КРАЇНСЬКА}

B.INDONESIA

91 ~ 99

Sebelum mengoperasikan unit, baca petunjuk pengoperasian ini secara menyeluruh dan simpan untuk referensi mendatang.

B_{INDONESIA}



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit Panasonic. Ce produit est une unité intérieure de climatiseur commercial. Instructions d'installation jointes.

Table des matières

- **Précautions de sécurité** 10
- **Précautions d'utilisation** 12
- **Nom des pièces** 13
 - **Mécanisme de fonctionnement** 13

- **Réglage de la direction du flux d'air** 14
 - **Réglage de la direction du flux d'air pour plusieurs unités intérieures** 15

- **Entretien** 16
 - **Avant de demander une réparation**..... 16
- **Dépannage** 17

- **Caractéristiques**..... 100
 - **Unité intérieure**..... 100
 - **Tableau des langues correspondantes**... 103

Informations sur le produit

Pour tout problème ou toute question relatifs au climatiseur, les informations ci-dessous sont requises. Les numéros de série et de modèle figurent sur la plaque signalétique placée sur le fond du coffret.

No. de modèle

No. de série

Date d'achat

Adresse du revendeur

Numéro de téléphone

Précautions de sécurité

Les symboles suivants utilisés dans ce mode d'emploi avertissent d'un danger potentiel pour l'utilisateur, le personnel d'entretien ou l'appareil :

 **AVERTISSEMENT** Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques graves ou mortelles.

 **PRÉCAUTION** Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques ou des dommages matériels, notamment de l'appareil.

AVERTISSEMENT

 S'informer auprès d'un revendeur agréé ou d'un spécialiste concernant l'utilisation du type de réfrigérant spécifié. L'utilisation d'un type de réfrigérant autre que celui spécifié comporte un risque d'endommagement du produit, d'éclatement et de blessure, etc.

Le climatiseur ne possède pas de ventilateur d'admission d'air frais extérieur. Il faudra donc ouvrir fréquemment les portes ou les fenêtres si l'on utilise dans la même pièce des appareils de chauffage à gaz ou au mazout qui consomment beaucoup d'oxygène. Sinon, il y aurait risque d'asphyxie dans les cas extrêmes.

 Ne jamais utiliser ni entreposer d'essence ni aucune autre vapeur ou liquides inflammables près du climatiseur — cela serait extrêmement dangereux.

Ne pas utiliser cet appareil dans une atmosphère potentiellement explosive.

Ne jamais toucher l'unité avec des mains humides.

Ne pas insérer les doigts ni d'autres objets dans l'unité intérieure ou extérieure du climatiseur, car les pièces rotatives présentent un risque de blessure. 

 Une fuite de gaz frigorigène peut provoquer un incendie.

Par mesure de sécurité, éteindre le climatiseur et le débrancher aussi de la prise secteur avant son nettoyage ou entretien.

Débrancher la prise d'alimentation de la prise secteur, ou désactiver le disjoncteur ou désactiver le dispositif de déconnexion de l'alimentation afin d'isoler le climatiseur de l'alimentation principale en cas d'urgence. 

 Les utilisateurs ne doivent pas nettoyer l'intérieur des unités intérieures et extérieures. Faire appel à un revendeur agréé ou à un spécialiste pour le nettoyage.

En cas de dysfonctionnement de cet appareil, ne pas le réparer soi-même. Prendre contact avec le revendeur ou un SAV pour la réparation.

Dépannage

Vérifier avant de nous contacter ou de demander une réparation.

		Symptôme	Cause / Remède
Unité intérieure	Bruit	Un bruit comme de l'eau qui coule est entendu pendant ou après le fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Un bruit de liquide réfrigérant s'écoulant à l'intérieur de l'unité • Un bruit de vidange de l'eau à travers la durite de vidange
		Un bruit de craquement est entendu pendant ou après le fonctionnement.	Bruit dû au changement de température des pièces
	Odeurs de l'air évacué pendant le fonctionnement.		<ul style="list-style-type: none"> • Odeur des composants internes, de cigarettes et de cosmétiques accumulés dans le climatiseur lorsque l'air est évacué. • L'intérieur de l'unité est sale. (Contacter le revendeur.)
	Des gouttes de condensation s'accumulent à proximité de la sortie d'air pendant le refroidissement.		<ul style="list-style-type: none"> • L'humidité interne est refroidie par un vent frais et s'accumule sous forme de gouttes de condensation.
	De la buée se forme pendant le refroidissement.		<ul style="list-style-type: none"> • Si le climatiseur a été installé dans un endroit, comme un restaurant où il y a de grandes quantités de vapeurs d'huile, le nettoyage est nécessaire, car l'intérieur de l'unité (échangeur de chaleur) est sale. (Contacter le revendeur.)
	De la buée se forme pendant le chauffage.		<ul style="list-style-type: none"> • Le dégivrage est en cours.
	Le ventilateur tourne pendant un moment même alors que le climatiseur ne fonctionne pas.		<ul style="list-style-type: none"> • La rotation du ventilateur permet un fonctionnement en douceur. • Il se peut que le ventilateur tourne pour sécher l'échangeur de chaleur selon le réglage.
	Direction du flux d'air	La direction du flux d'air change pendant le fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la température d'évacuation de l'air est basse pendant le chauffage ou le dégivrage, la circulation horizontale de l'air est automatiquement sélectionnée. • La position du volet peut être réglée individuellement. (Type U1)
		La direction du flux d'air ne peut pas être réglée.	
		La direction du flux d'air ne peut pas être modifiée.	
	Le volet bouge plusieurs fois après le changement de la direction.	<ul style="list-style-type: none"> • Le volet avance une fois à la position standard, puis se place dans la direction du flux d'air. 	
De la poussière est évacuée.		<ul style="list-style-type: none"> • La poussière accumulée dans l'unité intérieure est évacuée. 	
À la première utilisation à vitesse élevée, il se peut que le ventilateur tourne parfois plus vite que la vitesse de réglage. (3 à 30 minutes)		<ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit d'une vérification du fonctionnement, pour confirmer que le moteur du ventilateur tourne dans les limites de la plage d'utilisation. 	
Unité extérieure	Ne fonctionne pas (En cas de mise sous tension immédiate/ En cas d'arrêt et de reprise immédiate du fonctionnement)		<ul style="list-style-type: none"> • Le climatiseur ne fonctionne pas pendant les 3 premières minutes environ en raison de l'activation du circuit de protection du compresseur.
	Un bruit est émis pendant le chauffage.		<ul style="list-style-type: none"> • Le dégivrage est en cours.
	De la vapeur est émise pendant le chauffage.		
	Le ventilateur continue à tourner même après l'arrêt du fonctionnement avec la télécommande.		<ul style="list-style-type: none"> • Ceci afin de permettre un fonctionnement en douceur.